

Jos

Chapter 11

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

מָדוֹן מֶלֶךְ יוֹבָב אֶל-וַיִּשְׁלַח חֲצֹר מֶלֶךְ-יָבִין כִּשְׁמַע וַיְהִי
 마돈의 왕 요밥에게 에게- 그리고-보냈다 하솔의 왕- 야빈이 들었을-때에 그리고-되었다
[H4068](#) [H4428](#) [H3103](#) [H0413](#) [H7971](#) [H2674](#) [H4428](#) [H2985](#) [H8085](#) [H1961](#)

:אֶכְשָׁף מֶלֶךְ וְאֶל- שִׁמְרוֹן מֶלֶךְ וְאֶל-
 악삽의 왕 그리고-에게- 시므론의 왕 그리고-에게-
[H4047](#) [H4428](#) [H0413](#) [H4428](#) [H0413](#)

하솔 왕 야빈이 이 소식을 듣고 마돈 왕 요밥과 시므론 왕과 악삽 왕과

כְּנָרוֹת נָגַב וּבְעֶרְבָה בְּהָר מִצְפֹּן אֲשֶׁר הַמְּלָכִים וְאֶל-
 긴네롯의 남쪽 그리고-에-아라바에 에-산지에 북쪽에서 곧- 그-왕들에게 그리고-에게-
[H3672](#) [H5045](#) [H6160](#) [H2022](#) [H6828](#) [H4428](#) [H0413](#)

:מִים הָיָה וּבְנִפּוֹת וּבְשִׁפְלָהּ
 서쪽으로부터 돌의 그리고-에-높은-곳에 그리고-에-평지에
[H3220](#) [H1756](#) [H8219](#)

및 북방 산지와 긴네롯 남편 아라바와 평지와 서방 돌의 높은 곳에 있는 왕들과

וַהֲחַרֵּי וַהֲאֹמֵרִי וּמִיָּם מִמְּזַרְחַ הַכְּנַעֲנִי
 그리고-그-헛-사람이 그리고-그-아모리-사람이 그리고-서쪽에서 동쪽에서 그-가나안-사람이
[H2850](#) [H0567](#) [H3220](#) [H4417](#)

חֶרְמוֹן תַּחַת וַהֲחַוִּי בְּהָר וַהֲיָבוּסִי וַהֲפְרִזִּי
 헤르몬의 아래에 그리고-그-히위-사람이 에-산지에 그리고-그-여부스-사람이 그리고-그-브리스-사람이
[H2768](#) [H8478](#) [H2340](#) [H2022](#) [H2983](#) [H6522](#)

:הַמִּצְפָּה בְּאֶרֶץ
 그-미스바의 에-땅
[H4709](#) [H0776](#)

동서편 가나안 사람과 아모리 사람과 헛 사람과 브리스 사람과 산지의 여부스 사람과 미스바 땅 헤르몬 산 아래 히위 사람들에게 사람을 보내매

אֲשֶׁר כְּחֹל רַב עִם- עֲמֹם מַחְנֵיהֶם וְכָל- הֵם וַיֵּצְאוּ
 곧- 같이-모래 많은 백성- 그들과-함께 그들의-진영들이 그리고-모든- 그들이 그리고-나갔다
[H2344](#) [H4264](#) [H3605](#) [H1992](#) [H3318](#)

:מְאֹד רַב- וְרַבָּב וְסוֹס לְרַב הֵם שְׂפַת- עַל-
 매우 많은- 그리고-병거가 그리고-말과 에-많음으로 그-바다의 가-바닷 위에-
[H3966](#) [H7393](#) [H7230](#) [H3220](#) [H8193](#)

그들이 그 모든 군대를 거느리고 나왔으니 민중이 많아 해변의 수다한 모래 같고 말과 병거도 심히 많았으며

מְרוֹם מִי אֶל- וַחֲדָיו וַיַּחְנֵנוּ וַיָּבֹאוּ הָאֵלֶּה הַמְּלָכִים כָּל- וַיִּנְעְדוּ
 메롬의 물 에- 함께 그리고-진을-쳤다 그리고-왔다 그-이 그-왕들이 모든 그리고-모였다
[H4792](#) [H4325](#) [H0413](#) [H2583](#) [H0935](#) [H0428](#) [H4428](#) [H3605](#) [H3259](#)

פּ :יִשְׂרָאֵל עִם- לְהִלָּחֵם
 — 이스라엘과 함께- 에게-싸우려고
[H3478](#)

이 왕들이 모여 나아와서 이스라엘과 싸우려고 메롬 물 가에 함께 진 쳤더라

הַנֶּגֶב	כָּל-	וְאֵת-	הַהָר	הַזֹּאת	הָאָרֶץ	כָּל-	אֶת-	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּקַּח	
그-남방을	모든-	그리고-을-	그-산지를	그-이	그-땅을	모든-	을-	여호수아가	그리고-취하였다	
H5045	H3605	H0853	H2022	H2063	H0776	H3605	H0853	H3091	H3947	
הָר	וְאֵת-	הָעֲרָבָה	וְאֵת-	הַשְּׁפֵלָה	וְאֵת-	הַגִּשְׁוֹן	אֶרֶץ	כָּל-	וְאֵת	
산	그리고-을-	그-아라바를	그리고-을-	그-평지를	그리고-을-	그-고센의	땅	모든-	그리고-을	
H2022	H0853	H6160	H0853	H8219	H0853	H1657	H0776	H3605	H0853	
								וּשְׁפֵלָתָהּ:	יִשְׂרָאֵל	
								그리고-그것의-평지를	이스라엘의	
								H8219	H3478	

여호수아가 이같이 그 온 땅 곧 산지와 온 남방과 고센 온 땅과 평지와 아라바와 이스라엘의 산지와 그 평지를 취하였으니

הַלְבָנוֹן	בְּבִקְעַת	בְּרִבְעֵל	וְעַד-	שְׁעֵיר	הָעוֹלָה	הַחֲלָק	הָהָר	מִן-		
그-레바논의	에-골짜기에	바알-갓	그리고-까지-	세일에	그-올라가는	그-할락	그-산	로부터-		
H3844	H1237	H1171	H5704		H5927	H2510	H2022			
	וַיִּכְּסוּ	לְכֹד	מַלְכֵיהֶם	כָּל-	וְאֵת	הַרְמוֹן	הָר-	תַּחַת		
	그리고-쳤다-그들을	점령하였다	그들의-왕들을	모든-	그리고-을	헤르몬의	산-	아래에		
	H5221	H3920	H4428	H3605	H0853	H2768	H2022	H8478		
								וַיָּמִיתָם:		
								그리고-죽였다-그들을		
								H4191		

곧 세일로 올라가는 할락 산에서부터 헤르몬 산 아래 레바논 골짜기의 바알갓까지라 그 모든 왕을 잡아 쳐죽였으며

	מִלְחָמָה:	הָאֱלֹהִים	הַמְּלָכִים	כָּל-	אֶת-	יְהוֹשֻׁעַ	עָשָׂה	רַבִּים	יָמִים	
	전쟁을	그-이	그-왕들	모든-	을-	여호수아가	행하였다	많은	날들	
	H4421	H0428	H4428	H3605	H0854	H3091			H3117	

여호수아가 그 모든 왕과 싸운지는 여러 날이라

הַחַיִּי	בְּלִטִּי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	הַשְּׁלִימָה	אֲשֶׁר	עִיר	הָיְתָה	לֹא-	
그-히위-사람	제외하고	이스라엘의	자녀들	에게-	화평한	곧-	성읍이	있었다	아니-	
H2340	H1115	H3478		H0413				H1961	H3808	
			בְּמִלְחָמָה:	לָקְחוּ	הַכֹּל	אֶת-	גִּבְעוֹן	יִשְׁבֵּי		
			에-전쟁으로	취하였다	그-모든-것을	을-	기브온의	거주민들		
			H4421	H3947	H3605	H0853	H1391	H3427		

기브온 거민 히위 사람 외에는 이스라엘 자손과 화친한 성읍이 하나도 없고 다 이스라엘 자손에게 쳐서 취한 바 되었으니

הַמִּלְחָמָה	לְקָרְאת	לָבָם	אֶת-	לְחַזֵּק	הָיְתָה	וַיהוָה	מֵאֵת	כִּי		
그-전쟁에	에게-맞서려고	그들의-마음을	을-	에게-강하게-하려고	되었다	여호와	에게서	때에		
H4421	H7125		H0853	H2388	H1961	H3068	H0854			
לְמַעַן	כִּי	תִּחְנַה	לָהֶם	הַיּוֹת-	לְבִלְתִּי	הַתְּרִימוֹם	לְמַעַן	יִשְׂרָאֵל	אֶת-	
위하여	때에	은혜가	그들에게	되게-	에게-아닌-	그-진멸하려고-그들을	위하여	이스라엘과	을-	
H4616		H8467	H1992	H1961	H1115		H4616	H3478	H0854	
		ס	מֹשֶׁה:	אֶת-	יְהוָה	צִוָּה	כְּאֲשֶׁר	הַשְּׂמִימֹם		
		—	모세에게	을-	여호와께서	명령하셨다	같이	그-멸절하려고-그들을		
			H4872	H0853	H3068	H6680		H8045		

그들의 마음이 강박하여 이스라엘을 대적하여 싸우러 온 것은 여호와께서 그리하게 하신 것이라 그들로 저주받은 자 되게 하여 은혜를 입지 못하게 하시고 여호와께서 모세에게 명하신 대로 진멸하려 하심이었던라

וַיָּבֹא וַיְהוֹשֻׁעַ בְּעֵת הַהִיא וַיִּכְרַת אֶת-הָעֵנָקִים מִן-הַהָר
 그리고-왔다 그리고-여호수아가 그-때에 에-그-때에 그-산지 에서-그-아낙-사람들을
[H0935](#) [H3091](#) [H6256](#) [H1931](#) [H3772](#) [H0853](#) [H6062](#) [H2022](#)

מִן-הַחֶבְרוֹן מִן-דְּבִיל מִן-אֲנָב וּמְכַלְּךָ הָרֹם הָרֹם וּמְכַלְּךָ
 에서-헤브론 에서-드빌 에서-아납 그리고-에서-모든 그리고-에서-모든 산 유다의 그리고-에서-모든
[H3478](#) [H6024](#) [H3605](#) [H2022](#) [H3063](#) [H3605](#) [H3605](#)

הָרֹם הָרֹם עִרְיָהּ עִרְיָהּ וַיְהוֹשֻׁעַ :
 산 산 그들의-성읍들과 함께- 이스라엘의 여호수아가
[H2022](#) [H3478](#) [H3091](#)

그 때에 여호수아가 가서 산지와 헤브론과 드빌과 아납과 유다 온 산지와 이스라엘의 온 산지에서 아낙 사람을 멸절하고 그가 또 그 성읍들을 진멸하였으므로

לֹא-נֹתַר עֵנָקִים בְּאֶרֶץ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רֹק בְּעֵזָה בְּנֵת
 아니-남았다 아낙-사람이 에-땅에 자녀들 이스라엘의 오직 에-가사 에-가드에
[H3808](#) [H3498](#) [H6062](#) [H0776](#) [H3478](#) [H7535](#) [H5804](#) [H1661](#)

וּבְאֶשְׁדּוֹד נִשְׁאַרוּ :
 그리고-에-아스돗에 남았다
[H0795](#) [H7604](#)

이스라엘 자손의 땅 안에는 아낙 사람이 하나도 남음이 없고 가사와 가드와 아스돗에만 약간 남았었더라

וַיִּקַּח וַיְהוֹשֻׁעַ אֶת-כָּל-הָאָרֶץ כָּכָל אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה וַיָּקַח וַיְהוֹשֻׁעַ
 그리고-취하였다 여호수아가 에-모든-것 그-땅을 모든-에-모든-것 곧-말씀하셨다 여호와께서
[H3947](#) [H3091](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3605](#) [H1696](#) [H3068](#)

אֶל-מֹשֶׁה וַיִּתְּנָהּ וַיְהוֹשֻׁעַ לְנַחֲלָהּ לְיִשְׂרָאֵל כְּמַחְלָקָתָם
 에게-모세에게 그리고-주었다-그것을 여호수아가 에게-기업으로 에게-이스라엘에게 에-따라-그들의-구분에
[H0413](#) [H4872](#) [H5414](#) [H3091](#) [H5159](#) [H3478](#) [H4256](#)

לְשִׁבְטֵיהֶם וְהָאָרֶץ שָׁקְטָה מִמְלַחְמָה :
 에게-그들의-지파들에게 그리고-그-땅은 쉬었다 에서-전쟁으로부터
[H7626](#) [H0776](#) [H8252](#) [H4421](#)

이와 같이 여호수아가 여호와께서 모세에게 이르신 말씀대로 그 온 땅을 취하여 이스라엘 지파의 구별을 따라 기업으로 주었더라 그 땅에 전쟁이 그쳤더라